



中國文學教材系列

漢魏 六朝詩選

柯金木 著



中國文學教材系列

漢魏 六朝詩選

柯金木 著

國家圖書館出版品預行編目資料

漢魏六朝詩選／柯金木著。——初版。——臺

北市：五南，2012.09

面：公分

ISBN 978-957-11-6848-7（平裝）

831.2

101017940



1X2Y

漢魏六朝詩選

作 者 — 柯金木（486.2）

發行人 — 楊榮川

總編輯 — 王翠華

企劃主編 — 黃惠娟

責任編輯 — 胡天如

封面設計 — 賴志芳

出版者 — 五南圖書出版股份有限公司

地 址：106台北市大安區和平東路二段339號4樓

電 話：(02)2705-5066 傳 真：(02)2706-6100

網 址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

劃撥帳號：01068953

戶 名：五南圖書出版股份有限公司

台中市駐區辦公室/台中市市區中山路6號

電 話：(04)2223-0891 傳 真：(04)2223-3549

高雄市駐區辦公室/高雄市新興區中山一路290號

電 話：(07)2358-702 傳 真：(07)2350-236

法律顧問 元貞聯合法律事務所 張澤平律師

出版日期 2012年9月初版一刷

定 價 新臺幣260元

序 例

- 一、本書編選之作品，適合高中以上之學子及一般人士研讀學習，內容力求淺顯易懂，不作過多考證或學理論述。
- 二、本書共有四單元，每一單元皆可獨立教授。
- 三、每單元之各篇作品，自有其關聯性，例如古詩十九首具有許多共同之主題或表現手法，讀者宜多致意其中「一以貫之」之處。
- 四、選錄之作品皆有代表性，並以適於教學為主。
- 五、每單元前有簡易介紹，後有問題與討論；每一作品有題解、本文、譯文、賞析；註解使用當頁註，便於檢索、對照。
- 六、各篇作品之賞析，特別著重字、詞、段落、篇章之結構分析與修辭技巧，並兼及作品之主題分析，有助於讀者提昇賞析詩詞之能力。
- 七、部分作品特別說明韻腳所在，尤其今人對於入聲韻較為陌生，本書於此則一一註明。
- 八、部分作品之觀點，或與坊間他書有異，例如〈上山采蘼蕪〉一詩，本書以為乃棄婦自我慰藉之作，讀者亦可自行判別何為的解。
- 九、部分作品後，另附「延伸閱讀」之詩詞，可與該作品合併觀賞，尋繹其相互發明之處。
- 十、本書乃授課餘暇之作，前後耗時五、六年，其中疏舛，必然所在多有，敬祈各方 賢達不吝賜正！

目錄

序 例 / (3)

單元一 古詩十九首

古詩十九首概述 / 2

◎古詩十九首簡介 / 2

◎古詩十九首的主題思想 / 3

◎古詩十九首的藝術特色 / 6

古詩十九首作品 / 9

行行重行行 / 9

青青河畔草 / 12

青青陵上柏 / 15

今日良宴會 / 18

西北有高樓 / 21

涉江采芙蓉 / 24

明月皎夜光 / 27

冉冉孤生竹 / 30

庭中有奇樹 / 34

迢迢牽牛星 / 36

迴車駕言邁 / 38

東城高且長 / 41

驅車上東門 / 44

去者日以疏 / 47

生年不滿百 / 50

凜凜歲云暮 / 52

孟冬寒氣至 / 56

客從遠方來 / 59

明月何皎皎 / 62

問題與討論 / 65

單元二 三曹詩選

三曹簡介 / 68

◎曹操 / 68

◎曹丕 / 68

◎曹植 / 69

三曹作品選 / 71

◎曹操作品選 / 71

薤露行 / 71

短歌行 / 74

苦寒行 / 78

陌上桑 / 82

◎曹丕作品選 / 85

清河見挽船士新婚與妻別作 / 85

燕歌行 其一 / 87

燕歌行 其二 / 91

大牆上蒿行 / 94

◎曹植作品選 / 100

送應氏兩首 其一 / 100

送應氏兩首 其二 / 103

七哀 / 106

雜詩六首 其一 / 108

雜詩六首 其二 / 110

雜詩六首 其四 / 112

贈白馬王彪（并序） / 114

白馬篇 / 121

薤露行 / 124

遠遊篇 / 127

問題與討論 / 130

單元三 樂府詩選

樂府詩簡介 / 134

樂府詩作品選 / 135

十五從軍征 / 135

陌上桑 / 138

東門行 / 143

戰城南 / 146

上山采蘼蕪 / 150

孤兒行 / 154

有所思 / 159

問題與討論 / 163

單元四 陶淵明詩辭選

陶淵明簡介 / 166

◎陶淵明生平 / 166

◎陶淵明作品概說 / 166

陶淵明作品選 / 169

歸去來辭 / 169

歸園田居 其一 / 176

歸園田居 其三 / 180

乞食 / 182

飲酒 其五 / 185

移居 其二 / 188

雜詩 其一 / 190

雜詩 其五 / 192

讀山海經 其一 / 194

問題與討論 / 198

單元一

古詩十九首

內 容

古詩十九首概述

◎古詩十九首簡介

◎古詩十九首的主題思想

◎古詩十九首的藝術特色

古詩十九首作品

古詩十九首概述

◎ 古詩十九首簡介

古詩十九首是一組中國五言古詩的統稱。這些詩共有十九首，一般認為是漢朝的一些無名詩人所作。最早由梁朝蕭統編入《昭明文選》，並命名「古詩十九首」。

古詩十九首的各首原本沒有題目，後人就將「首句」作為詩題。這些作品的內容主要是描寫夫婦、情人和朋友間的離別和思念或是讀書人的失意與願望，經常透露出人生無常、生命苦短的情緒。語言風格大多質樸直率，沒有太過度的修飾，一般人都可以輕易的理解。而在意境的布設方面，卻有許多深沉婉曲的情思，就比較像是經過文人的整理與錘鍊。

有關古詩十九首的作者，一般認為不是一個人所寫，也不是一個時期所作，根據作品中的內容題材以及語言風格來判斷，大概可以推測應該是東漢末期前後的民間詩歌。在他們收入《昭明文選》時，很有可能經過文人的潤飾，使得作品的文思與技巧，都有較高的表現與成就。

清代的沈德潛評論說：「古詩十九首，不必一人之辭，一時之作。大率逐臣棄婦，朋友闊絕，遊子他鄉，死生新故之感。或寓言，或顯言，或反覆言。初無奇辟之思，驚險之句，而西京古詩，皆在其下。」

古詩十九首在中國文學發展的歷史上，承繼了《詩經·國風》的精神，對於民間社會的現象，有十分深刻的披露。向下則是啟發了建安文學的詩風，讓這種樸質的詩歌傳統，更加發揚光大，影響了後代詩人的創作。

◎ 古詩十九首的主題思想

1. 離別主題

古詩十九首的主題大多頗為鮮明，像是「離別」就是古詩十九首最顯明的主題。在十九首之中，只有〈青青陵上柏〉、〈今日良宴會〉、〈明月皎夜光〉、〈迴車駕言邁〉、〈驅車上東門〉、〈生年不滿百〉這六首詩與離別無關，其餘的十三首不是思婦就是遊子所表達的思念與感傷。而在離別的主題之下，可以再細分出人、事、時、地、情幾項元素。

人的部份，作品中的主角不是遊子便是思婦，例如〈行行重行行〉的「遊子不顧反」，或是〈涉江采芙蓉〉的「還顧望舊鄉，長路漫浩浩」都是遊子的感傷之詞。而〈青青河畔草〉的「蕩子行不歸，空床難獨守。」以及〈孟冬寒氣至〉的「一心抱區區，懼君不識察。」則明顯是思婦的哀婉之語。

在事件方面，古詩十九首的離別詩，大部分與「事業未成」有相當的關係，例如〈去者日已疏〉的「思還故里閭，欲歸道無因」，原本迫切希望回去故鄉，卻說是「道無因」。「道無因」，是指找不到路，但為什麼找不到路呢？其實這裡的「因」，真正的意思是「理由」。為什麼沒有理由？想要返鄉需要什麼理由？比較合理的推論，是遊子出外奮鬥，如果事業上沒有成就，會覺得沒有面子返鄉。這種心情對照〈冉冉孤生竹〉的「君亮執高節，賤妾亦何爲？」除了遊子的角度轉換成思婦之外，「不得歸」引起的相思之苦，成為遊子思婦最深沉的無奈。

在時間的元素方面，這些離別詩常常表現出長時間的分離，或是歲暮帶來的感傷。前者例如〈凜凜歲云暮〉的「獨宿累長夜」，「累」表達了經年累月的離別；而「長」則是與〈孟冬寒氣至〉的

「愁多知夜長」一樣，在無數個黑夜裡，因為心中憂愁而難以成眠，就特別地感受到夜晚的漫長。這中間的相思，又往往在「愁思當告誰」的無奈中，加深了思婦的煎熬。其次，歲暮原是家人團聚的時節，特別是新年時，卻因為事業無成，「欲歸道無因」，真是何等的傷悲！像是〈東城高且長〉的「歲暮一何速」，引起最後的「思為雙飛燕」，就是很鮮明的例子。又例如〈凜凜歲云暮〉或是〈孟冬寒氣至〉的歲暮與孟冬，都將時間指向一年的盡頭，這個時節的相思，最容易觸景傷情，也更加盼望夫妻團圓相聚。

在離別主題當中，距離遙遠往往令人倍感無奈與傷悲。這個部分又衍生兩種表達方式：一是直寫彼此相隔的遙遠，例如〈涉江采芙蓉〉的「所思在遠道」、「長路漫浩浩」，或是〈客從遠方來〉的「相去萬餘里」。二是希望化身禽鳥，克服兩地相思之苦，例如〈東城高且長〉的「思為雙飛燕，銜泥巢君屋。」或是例如〈凜凜歲云暮〉的「亮無晨風翼，焉能凌風飛？」

最後談的是「情」，離別之後，回想離別之際的錐心之痛或是離別之後的無盡相思，在情感的表達上，其實相當多樣。第一種是直寫思念的痛苦，例如〈行行重行行〉與〈冉冉孤生竹〉都有「思君令人老」的句子，與〈涉江采芙蓉〉的「憂傷以終老」相似；而〈凜凜歲云暮〉的「垂涕霑雙扉」與〈明月何皎皎〉的「淚下霑裳衣」、〈迢迢牽牛星〉的「涕泣零如雨」相近；另外〈孟冬寒氣至〉的「愁多知夜長」則是十分沈痛的真實寫照。第二種是思婦的堅心自誓，例如〈孟冬寒氣至〉的「一心抱區區，懼君不識察」，以及〈客從遠方來〉的「著以長相思，緣以結不解。」。第三種是愁苦無人能訴或者是面對離別的無奈，例如〈明月何皎皎〉的「愁思當告誰」、〈行行重行行〉的「棄捐勿復道」、〈冉冉孤生竹〉的「賤妾亦何為」、

〈庭中有奇樹〉的「但感別經時」、〈迢迢牽牛星〉的「脈脈不得語」。其中特別是思婦的作品，不管是過去社會的封閉，或是女子必須恪遵的婦德，都不容許女子說出自己的孤寂，以免遭致不安於室之譏，也使得這些作品在濃濃的相思之中，加添了幾許無人可訴的無奈。

2. 生命主題

古詩十九首對於生命的態度，大多表達出生命短促的感受。在十九首當中，〈青青陵上柏〉、〈今日良宴會〉、〈迴車駕言邁〉、〈驅車上東門〉、〈生年不滿百〉這五首作品，都有突顯生命苦短的句子，例如〈青青陵上柏〉的「人生天地間，忽如遠行客」，或是〈迴車駕言邁〉的「人生非金石，豈能長壽考」、「奄忽隨物化」。除了這五首主題直接與生命有關的作品之外，又如離別主題的詩作中，也會出現像「歲月忽已晚」（〈行行重行行〉）、「時節忽復易」（〈明月皎夜光〉）、「過時而不采，將隨秋草萎」（〈冉冉孤生竹〉）、「四時更變化，歲暮一何速」（〈東城高且長〉）、「去者日以疏，來者日以親」（〈去者日已疏〉），這些句子強調了時間的快速流逝，事實上也與「人生幾何」的感慨有關。

在人生短促的刺激下，十九首的作者群循著兩條思路前進：一是應該及時行樂，〈青青陵上柏〉的「斗酒相娛樂、極宴娛心意」、〈驅車上東門〉的「不如飲美酒，被服紉與素」、〈生年不滿百〉的「為樂當及時，何能待來茲」，屬於這種思路；另一種是及早建立個人功業，〈今日良宴會〉的「何不策高足，先據要路津」以及〈迴車駕言邁〉的「盛衰各有時，立身苦不早」、「榮名以為寶」則是這種想法的代表。

進一步來看，對於生命短促的感受，大多頗為強烈，從「忽」

字的使用，就可以看得出來。所以不管是〈行行重行行〉的「歲月忽已晚」、〈青青陵上柏〉的「忽如遠行客」、〈今日良宴會〉的「奄忽若飄塵」、〈明月皎夜光〉的「時節忽復易」、〈迴車駕言邁〉的「奄忽隨物化」、〈驅車上東門〉的「人生忽如寄」，這六次的「忽」，說明了作者對於人生的「倏忽」與無常，有著十分深刻的體會。

在生命短促的刺激下，十九首的作者並沒有走上消沉、頹喪的道路，反而是轉向比較正面的積極建立個人功業或是及時行樂，就這一點而言，十分值得後人學習。

◎古詩十九首的藝術特色

古詩十九首的藝術特色，簡要地說，可以從下列三點加以說明：

1. 時間與動作

古詩十九首所寫的時間與動作，往往不是一個時間點，也不是單一的一個動作。例如〈行行重行行〉，從一開始的行行重行行，就可以感受到作者描寫的是遊子不斷行走的心情，「相去日已遠」就是這種走了又走的結果；而「衣帶日已緩」自然是隨著一段時間的流逝才會出現，後面的「歲月忽已晚」更呼應了這種時間流逝的感傷。這樣的例子在古詩十九首中頗為常見，也難怪有人稱這種現象是「時間推移」的悲哀。

連續動作的呈現也是古詩十九首的特色。例如〈明月何皎皎〉從明月照著屋內的床幃寫起，接著依次寫思婦不寐、攬衣徘徊、思人、出戶彷徨、引領遙望、入房、淚下。這一連串的動作，既細膩又真切，中間更穿插她內心的獨白：「客行雖云樂，不如早旋歸。」讀此詩如見此人，實在是不可多得的佳作。又如〈凜凜歲云暮〉則是從白天寫到黃昏再到作夢、夢醒，夢醒後的連續動作與〈明月何皎皎〉頗

爲類似，同樣既細緻如畫又深沉婉約，令人歎賞不已。

2. 疊字與用韻

古詩十九首在疊字的使用上，顯得很頻繁也很自然。在《詩經》裡，「關關雎鳩」、「青青子衿」、「呦呦鹿鳴」、「悠悠我心」各種的疊字，大量出現在各篇作品之中。而古詩十九首的疊字也不少，事實上，只有〈西北有高樓〉、〈庭中有奇樹〉、〈東城高且長〉、〈生年不滿百〉、〈客從遠方來〉這五首詩沒有出現疊字，其餘的十四首都有出現疊字，特別是〈青青河畔草〉及〈迢迢牽牛星〉這兩首詩，在五十個字當中，就有六組、十二個字的疊字，比例之高，即使是李清照〈聲聲慢〉的七組、十四字與整首詞共九十七字的比例，也無法望其項背。

而在用韻的部分，古詩十九首的韻腳頗有變化：平聲韻有八首，仄聲韻有十首（包含入聲韻四首），另有一首由平而仄的換韻。入聲韻的使用，基本上與作品的主題相符，都是表達比較抑鬱的感情，例如〈青青陵上柏〉明寫及時行樂而暗喻人生短促的感慨；而〈明月皎夜光〉則是對於飛黃騰達的同門好友不顧舊日情誼的憤激之作；〈東城高且長〉寫的是歲暮到來，思鄉、思人的情懷；〈孟冬寒氣至〉寫出冬夜思人、堅心自誓的告白。從這四首作品的入聲韻來說，古詩十九首的用韻，具有一定的成熟技巧。

3. 場景與情境

古詩十九首的整體情調比較灰暗，而營造這種偏向灰暗的場景，就以歲暮、星夜、他鄉爲主，例如〈明月皎夜光〉的「明月皎夜光、眾星何歷歷」，〈涉江采芙蓉〉的「還顧望舊鄉」，〈凜凜歲云暮〉的「凜凜歲云暮、獨宿累長夜」……等。而思婦的場景，則會出現「重闌、床幃」，用來代表閨房。另外，年命短促對心情的衝擊，則

用「郭北墓」、「丘墳」的場景。這些都是古詩十九首處理得很好的部分。

對於情境的塑造，像是〈明月皎夜光〉一開始，用了八句、四十字去描摹秋天的景致，包含皎潔的月光、哀鳴的蟋蟀、歷歷的星星、露珠沾濕野草、秋蟬悲鳴、燕子飛逝，這六個意象只爲了烘托同門之友的無情，讓作者倍感寒涼。而且這八句佔了全詩的二分之一，也可以看出作者的苦心安排。又例如〈青青河畔草〉，先是前面六句的美麗景物（包含女子美麗的身形、面容、手臂），特別是連用六組疊字，這個意象給人的感覺十分地強烈。接下來的後面四句，卻是急轉直下，倡家女的身份，加上獨守空床的孤獨與感傷，將全詩推向絕境後戛然而止，真是「美麗與哀愁」的絕妙組合。

古詩十九首作品

行行重行行

題解

本詩寫遊子漸行漸遠，從思人進而期勉對方保重身體。

本文

行行重行行¹，與君生別離。相去萬餘里，各在天一涯²。道路阻且長³，會面安可知⁴！胡馬依北風⁵，越鳥巢南枝⁶。相去日已遠，衣帶日已緩⁷。浮雲蔽白日，遊子不顧反⁸。思君令人老，歲月忽已晚。棄捐勿復道⁹，努力加餐飯¹⁰！

譯文

行行又行行，與你永別離。相隔萬里之遠，各在天的一邊。道路阻隔又漫長，何時再見面，哪裡能夠知道呢？胡馬到了南方，仍舊依戀著北風；越鳥

1 行行重行行：行行，走了又走，使用疊字以加強字義。重，又。

2 涯：方。

3 阻且長：路上阻礙多，距離漫長。

4 安可知：哪裡會知道呢？安，如何。

5 胡馬依北風：胡馬，北地的馬，胡，北方。依，依戀。

6 越鳥巢南枝：越鳥，南方的鳥，越，泛指南方。巢南枝，在朝南的樹枝築巢。以上的這兩句，比喻動物尚且依戀故鄉，人情亦然。

7 衣帶日已緩：衣服的帶子日漸寬鬆，表示人日漸消瘦。

8 不顧反：顧，念。反，返。

9 棄捐勿復道：棄捐，拋棄，指放下心中的思念。勿復道，不要再說了，自我安慰之語。

10 加餐飯：安慰、期許對方保重身體，多多進食。

到了北邊，築巢在朝南的枝幹。我們相隔的距離，一天一天地遙遠，衣服的帶子，也跟著一天一天地消瘦。浮雲遮蔽了太陽，使得遊子不想回來。想念著你使我老去，時間一下子就流逝了。放下這些思念，不要再說了，希望你保重自己，努力進餐。

賞析

這一首詩共十六句，以四句為一段，結構上還算齊整。第一段的起始就點出作品的主题，寫的是與人離別的傷感。第二段強調了相隔兩地會面困難，並且使用了兩個很好的比喻，即胡馬與越鳥的眷戀故鄉。第三段寫出相去日遠、令人消瘦，而浮雲蔽日使得遊子無法返鄉。最後一段從思念令人神傷，轉而強調不如彼此勉勵，多加保重。

本詩起始的「行行重行行」，四個行字造成相當強烈的效果，似乎每一步都十分沉重，但又不得不一步一步向前。第二句的「生別離」，讓人聯想到生離死別最是摧人心肝。三、四句的「萬、一」是很好的對比，相去萬里而各在一涯，呼應了「行行重行行」的意思。五到八句使用了「胡馬」、「越鳥」的比喻，很適切地表達出人情依戀故鄉的感受。不只如此，胡馬善於奔馳，越鳥可以飛行，這兩者都受困於遙遠險阻的路途，更何況是一般的人呢？

九到十二句，仍然延續「行行重行行」的主题，再一次強調離別的日子愈來愈久，也使得遊子日漸消瘦而衣帶一天比一天的寬鬆。加上前途茫茫有如浮雲蔽日，功名事業未成無顏回鄉。行筆至此，作者深受思念煎熬，心中油然發出「思君念人老」的喟嘆，最後則是不得不自我排解，期許分離的兩人各自保重，努力進食，等待來日的相會。

本詩有幾句特別令人震懾的佳句，其一是「思君令人老」，這一句也出現在〈冉冉孤生竹〉詩中。在〈冉冉孤生竹〉詩裡，乃是出自女子